

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 2022 Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表		零售每份七仙	
國內	每月	五元	五元
國外	每月	五元	五元
國內	每季	十五元	十五元
國外	每季	十五元	十五元
國內	半年	三十元	三十元
國外	半年	三十元	三十元
國內	全年	六十元	六十元
國外	全年	六十元	六十元

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Friday May 2 1958 Vol. 19, No. 295 Page 1

年九零百五千二紀子孔
年七零九一於創肇者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合。社聯美。社聞新大拿加

西方美英法三強開始 檢討戰後德工業法令 擬將卡(勒)甫工業解散 但西德仍欲保持之

英京。倫敦二日美聯社電。美英法三強。現在已開始安排一個會議。來檢討他們對戰後德國工業限制之法令。限制卡勒甫工業及其他西德之工業巨頭。

美英法三國。現在已開始檢討西德總理阿登納之工業政策。在戰後之德國。西方決定要將德國之鋼鐵等工業分散各地。不俾集中一處。或集中於一個人之手。

故此現在分散德國戰時機器事業。成了國際間之爭論問題。

若西方堅持西德必須將此種巨大之鋼鐵工業分散各地及不准個人所有。勢必引起西德之猛烈抗議。但是若將西方之法令取消。准許西德保持現狀。必會引起英法及法。在政治上必有一番風波。

希望將卡勒甫工業永遠解散

一名外交部發言人。西德已供與英法及其他盟邦國家之消息。說明從經濟上。知道將一種特別之工業分散。是一件困難之事情。

西德在戰後。與西方盟邦簽定一項非集中法律。將一切之重工業。尤其是鋼鐵工業。分散於各地。不能由單獨一人控制。

西方三強。現在希望能夠將卡勒甫工業。永遠解散。因爲卡勒甫之工業。曾經在兩次大戰中。供給德國之軍械及一切作戰物品。

西方與德方三強。此項限制。定一九五八年爲期。西德必於本年內。將工業分散。

西德仍欲保持 持此工業皇室

去年阿登納總理致書愛德華。麥倫首相。及法國總理梅樂。要求三國廢止該項限制。他辯論。卡勒甫之工業及工業。不容易找得買主。顯然地西德表示。仍然要保留此一家之工業皇室。

卡勒甫於戰後。被控奴役人民。被判入獄十二年。於一九五一年被釋放出來。又再度活動。其世界性工業投資之工作。單就去年。此位五十歲之工業巨子。其資產便有二萬萬三千八百萬元。

此次聯邦方面面臨一個困難問題。相信可能將法令稍爲放鬆。其理由有二。第一。在德國法內。必定不會獲得有利西方三強之法令。德國法庭。必定

中共台電攻擊 日與美國政府

日本。東京一日合衆社電。當日本正舉行普通選舉之際。北京電台今日廣播。攻擊日本首相岸信介政府及美國。

北京人民日報之時事評論家著文。直接攻擊岸信介政府及美國政府。但對於日本人民則無敵對之攻擊。

人民日報攻擊岸信介係美國之走狗。企圖藉此來重振日本之軍國主義。其實此次北京之攻擊。日本首相並非突然。早兩週來已經批評及作各方面之攻擊。

此間認爲中共之指控。可能轉移五月廿二日舉行之大選。有重大意義。

△中共報章
亦攻擊岸信介
新華社謂。岸信介之反動內外政策。已經在各處碰壁。尤其是對於中國人民之反對態度及企圖毀壞中日私人貿易條約。獲得了日本人民及其他各國之反對。

北京人民日報又謂。甚至日本之布爾喬亞之報。亦有不滿岸信介政府。五月十五日返回加國。

美英法加會商 應付蘇聯行動

紐約聯合國際總部。一日加拿大電。美英法及加拿大等國。昨星期三會商辦法。於美國在聯合國安全理事會開會。提議國際觀察北極計劃。如何對付蘇聯提出否決之行動云。

△蘇聯欲擴張
蘇聯之世界和平努力之行動。表示出最誠懇之歡迎及欽佩。他表示衷心之歡迎。蘇聯不干涉他國內政之政策。

他謂。阿拉伯人民很清楚地知道蘇聯不會干涉但等之內政及主權。

△蘇聯對美試擊
不派代表參觀
美國邀請蘇聯代表團。在不久將來。舉行之「清潔」之試驗。卡氏謂。蘇聯很可能不派代表前往參觀。

他在星期三晚餐會席上謂。倘若我們派代表參觀。無異蘇聯間接支持此種殺人無算之武器發展。在道義上。我們不應派人前往。雖然美國強逼此

南韓投票競選 國民大會代表

南韓。漢城一日路透電。南韓人民今日投票。選出國民大會代表。從八百五十三名選民中。選出三百三十三名國民大會代表。

據政治觀察家預測。南韓總統李承晚之親西方自由黨。仍可能重執政。但是可能其代表人數。只佔大會之少數。

現在唯一可以利自由黨競爭者係民主黨。亦係親西方者。

此次選舉。並不影響南韓之選舉。因爲南韓之選舉。係國會與總統分別舉行。而此次只係選舉國會。

自由黨與民主黨在此大選中。題目係關於憲法中規定總統之權限。兩黨均呼籲總統統一。

民主黨要求將李承晚總統之權力削減。成爲國家之象徵。而由總理來組織政府。一切之行政權由總理負責。

夏季美試核彈 蘇聯拒絕參觀

紐約。聯合國際總部。美聯社電。蘇聯昨日表示拒絕參觀美國試擊核彈。蘇聯仍繼續努力尋求解決世界局勢。消除冷戰及解決裁軍等問題。達到成功爲止。

△蘇聯欲擴張
蘇聯之世界和平努力之行動。表示出最誠懇之歡迎及欽佩。他表示衷心之歡迎。蘇聯不干涉他國內政之政策。

他謂。阿拉伯人民很清楚地知道蘇聯不會干涉但等之內政及主權。

△蘇聯對美試擊
不派代表參觀
美國邀請蘇聯代表團。在不久將來。舉行之「清潔」之試驗。卡氏謂。蘇聯很可能不派代表前往參觀。

他在星期三晚餐會席上謂。倘若我們派代表參觀。無異蘇聯間接支持此種殺人無算之武器發展。在道義上。我們不應派人前往。雖然美國強逼此

少年阿飛組黨專門誘惑女童

香港訊。最近香港市區發現一個有組織之少年阿飛黨。該黨成員均爲十五歲至十七歲之阿飛。專門誘惑女童。用食物引誘及其他方法。誘惑女童至其處。然後施以恐嚇或強迫手段。以達其目的。此種誘惑女童事件。係由一個住上環區之九歲女童之父親揭發。彼曾向有關方面投訴此事。刻正展開調查。市民如有確證之女童上學。切勿注意在該處放學之一段時間之安全。善爲保護。免遭阿飛黨毒手。

日前有一上環區某街道上擺設有兩洋雜攤之商人。發覺在一個攤位內之錢箱失去五元鈔票一張。於是立刻向該攤位之九歲女童。女兒最初否認有動過錢箱。最後受不住父親嚴詰。乃坦白承認曾取去五元鈔票。此款乃係交與一名十歲之阿飛。父親聞此。乃迫問她如何結識阿飛。因而進一步揭發女兒曾遭阿飛引誘往僻靜之山邊非禮。及囑咐兩個月之女兒。據女兒稱。兩個多月前。她在學校運動場玩耍。突有一十餘歲之阿飛。上前以食物誘之。因而結識。建「海洋」船隻。

英相拒絕立刻 停止試驗核彈

英京。倫敦一日路透電。英首相麥克米倫。星期四拒絕英國科學家羅素爾請求。羅氏要求英國。立刻停止英國核子彈之一連串試驗。

此位八十五歲之哲學專家。係核子武器裁減運動之主席。於星期四。將聯合六百名英科學家之簽名書。寄給麥克米倫。要求立刻停止試驗。

麥克米倫。他不相信英國人民。要求立刻停止試驗之理由而拒絕之。

羅氏等之兒女。一來自愛爾蘭。則他等亦可以稍爲減輕糧食問題。

印度飢荒嚴重

印度。加爾各答訊。美聯社電。加爾各答報星期三刊。印度班加羅省北部。現在飢荒嚴重。已達到了父母們以七毫子之代價。將他們之兒女出售。一來避免兒女們受飢寒所逼。第二方面。則他等亦可以稍爲減輕糧食問題。

土將建長吊橋

土耳其。安卡拉訊。美聯社電。在此間之波土普魯士地方。將建築一座世界最長吊橋之一。來連接歐洲與亞洲。

該橋長四千三百九十八尺。而中間懸掛橋樑。長二千二百四十四尺。最高點離海面一百六十四尺。

此橋須四年始能完工。須要三千五百萬美元。始能完成。爲世界最長吊橋六座其中之一座。

廣州上海大連 成爲造船中心

香港。一日合衆社電。自廣州獲得消息謂。廣州。上海及大連。成爲中國大陸之三大造船中心。將來一切之船。將由此三處建造。

廣州之船政改良後。現已有職工達三千餘人。並訂定於一九五九年。開始建造。

美將爲敵襲擊 展覽會花架

華盛頓美聯社電。民政府將爲敵襲擊。將比較蘇聯爲遲。故將被敵國攻擊之時間。亦將在不久將來。

加英外長赴丹

英京。倫敦二日加拿大電。加國外交部長史密夫。今日與英外長特倫斯。在丹麥哥本哈根。參加北大外長會議。

美將爲敵襲擊 展覽會花架

華盛頓美聯社電。民政府將爲敵襲擊。將比較蘇聯爲遲。故將被敵國攻擊之時間。亦將在不久將來。

卑詩百年紀念 今日慶祝節目

雲訊。慶祝卑詩省一百週年紀念今日節目。下午八時。雲埠海門慶祝車隊一百週年紀念委員會。將召開會議。

國際貿易展覽會今日節目。下午八時。哥頓大廈「國際之夜」。入場券五毛。八時半五分。「德國之夜」。在露天戲院表演。

舞龍巡行預訊

雲訊。據報正張刊。出照片及說明。雲埠海門慶祝車隊一百週年紀念委員會。將於五月十八日舉行大巡遊。舞龍。該龍特由香港製成運來。以備慶祝車隊百年紀念。該龍長一百八十尺。寬四尺。該龍五時三十分散隊。齊集地點爲卡路街夾打打街。經利治街。丹斯街。畢地街。經勝利方場紀念碑時。將獻花圈。返抵海門廣場時。將舞獅及耍龍。該龍長二百尺。由三百多人舞之。前呼後擁。則有魚精蝦等。舞龍前一星期。將假座黃金城酒家。舉行女皇加冕舞大會。

又訊。現該會收到僑界祝賀女皇加冕之賀金。計有僑城崇義會。永利俱樂部。余風采堂。余風采堂。元利俱樂部每五元。康武成堂三元云。

天花症被控制

雲訊。據報正張刊。出照片及說明。雲埠海門慶祝車隊一百週年紀念委員會。將於五月十八日舉行大巡遊。舞龍。該龍特由香港製成運來。以備慶祝車隊百年紀念。該龍長一百八十尺。寬四尺。該龍五時三十分散隊。齊集地點爲卡路街夾打打街。經利治街。丹斯街。畢地街。經勝利方場紀念碑時。將獻花圈。返抵海門廣場時。將舞獅及耍龍。該龍長二百尺。由三百多人舞之。前呼後擁。則有魚精蝦等。舞龍前一星期。將假座黃金城酒家。舉行女皇加冕舞大會。

又訊。現該會收到僑界祝賀女皇加冕之賀金。計有僑城崇義會。永利俱樂部。余風采堂。余風采堂。元利俱樂部每五元。康武成堂三元云。

美失業漸增

華盛頓。廿八日美聯社電。美國勞工會主席文地。於六月間。而非有奇蹟出現。則將達六百萬人。他在工會開會時。作此項之估計。在三月時。工人失業人數。有五百二萬名云。

天氣報告

今明兩日。時陰時晴。有微風。最高溫度爲六十三度。最低溫度爲四十三度。最低溫度爲四十三度。

展覽會花架

雲訊。據太陽西報刊。中國各種商品。在展覽會中。將有極大之發展。

美將爲敵襲擊

華盛頓美聯社電。民政府將爲敵襲擊。將比較蘇聯爲遲。故將被敵國攻擊之時間。亦將在不久將來。

美將爲敵襲擊

華盛頓美聯社電。民政府將爲敵襲擊。將比較蘇聯爲遲。故將被敵國攻擊之時間。亦將在不久將來。

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

堂春萬

買二送一 機會難逢

驅風萬靈油

優待期間由四月四日起
至五月四日止



保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽保險
帝國人壽保險公司代理人梁春廣

DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597



FAYE B. LEUNG

A. B. JACOBSON LTD.

2193 KINGSTON

VANCOUVER, B.C.

辦事處 DF. 5116

住宅 EL. 9597



236 PENDER STREET EAST

Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」！
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本士鮮時菜
應時出世 隨時供應

新辦到

唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種



慶祝百年紀念

雲埠國際貿易展覽會

「華僑熱烈參加舉行「中國之夜」」
五月一日晚「中國之夜」，由各界
援聯今演出舞劇「金山之夢」。
遊藝後，分派古錢給予各觀眾，以
為紀念，此舉不但可使各界了解華僑
祝聖百年，溝通友誼，作文化之交流
，凡持有該等古錢者，象徵福壽雙全。
雲埠華僑公立小學「華僑女童」
李月嫻與各屬公主，均致力拍演，觀衆
報以熱烈掌聲。
該節目中，除由振華藝術研究社
、清韻音樂社、馮山總公所遊藝部、華
僑公立小學各屬女童、公主及本屆各
候選小姐表演音樂及歌舞等節目外，自
由中國古學及古樂名師梁平先生之女
公子梁錦時女士，對古樂甚有研究，特
來埠參加該晚會中之演出，更為爭光不
少。
展覽會期十天，昨一日星期四下
午二時，舉行正式開幕典禮，檢察長邦
拿、省慶會主席華萊士、省府各廳廳長
、省中各市長，及各國駐雲埠領事均
出席。
卑詩百年紀念總會主席華萊士謂該
展覽會乃百年紀念節目中最大之一
項，亦為太平洋海岸一件大事，因此間
乃貿易之區，故此展覽會卑詩省貿易之
情況，使我們所獲之國際性氣氛，充
滿於會場內，故對日本及其他遠東國家
，特別表示歡迎，此項在卑詩省舉行
之國際貿易展覽會，在貿易及公義教育
上，均具有重大之價值。
展覽會中舉行「國際時裝表演」，
參觀者，有如雲集世界，考察各地之
時裝，每日下午八時，在會場中之哥頓
大廈表演，中國旗袍，現已為中西婦女
界最歡迎者，綢緞均從香港運來，西人
婦女亦多以西國服裝改為中西合璧之服
裝，且深具藝術意味。
主持該時裝表演之雲埠太陽西報時
裝編輯瑪麗露女士特發表了專文，
盛讚中國式之時裝謂：中國時裝文雅大
方，均合每位婦女之理想，使人們更對
該香島寄以神往。
五月二日星期五下午八時十五分
「德國之夜」。
三日星期六下午八時十五分，為
「克爾之夜」。
三日星期日一下午八時三十分北雲
高華埠印第安人種民族「咆哮之夜」
六日星期日一下午八時：「日本之
夜」。
七日星期一下午八時：「蘇格蘭之
夜」。
八日星期四下午八時「波蘭之夜」
九日星期五下午八時「北歐洲人
瑞典、挪威、丹麥、冰島之夜」。
(林岳鑒)

Kwong Duck Lung & Linwood Co. Ltd.

186 E. Hastings St.

Phone. MU. 1-7825

Vancouver, B. C.

廣德隆聯活有限公司

專門接造：

男女趨時工衣

兼營：

男女四季服裝

代理名廠：

床褥傢私用具

加拿大雲高藥房

喜市定街東一零六號

電話 MU. 1-7825

行易貿廣利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

名師咸蛋 糖心皮蛋 南洋花生

廉特價發批

花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香茶 鮮肥蜆魚
各江海味藥材雜貨俱全

兼營國內各地匯兌

BING WONG

Percy H. Allman Ltd

Real Estate

2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.

Phones: Office BA. 3912 Res. CE. 0710

「雜貨市場」生意出賣

查其部記賬簿。每日平均進出六百五十餘元。此
生意特點值得重視有多端(一)舖租低廉(二)長期批約
(三)每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商
又有獨市專利在工業區餐館生意一間。生意每
日收入超過百元。每日開市九小時。每週營業僅
五天。銀期相就。以上三者。誠理想中而不可多
得之事業也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

QUON ON CO. LTD.

1438 Main Street

Vancouver 4, B. C.

Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

均安號遷舖啟事

逕啟者 小號現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委託一本以往精神
竭誠服務



往香港 結月蜜度上船統總在

融融也樂 上海遊優

船統總遜爾威 船統總蘭夫利克
宋呂小濱橫山香檀經途港香住開山金舊由期星三每
價 票 港香至省羅或山金舊由 元百四至元十四百三由
李免磅五十可每 行費十帶客
欲知詳 請就近向 各旅行社 或代理面 商或照址 直接函詢 當必樂為 奉答也
總統船新近改建的經濟旅行位全
部裝置冷暖調節管擴大客廳添設
娛樂廳日台酒吧間晚間放映新
影片或開舞會配合樂隊奏曲助慶
僱用華裔男女船員供應中西佳饌
使搭客盡享受有賓至如歸之樂
司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐 Quon On Co. Ltd. General Agent
號安均理代總 438 Main Street
Vancouver, B. C.

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850

粗・細・炸麵 中西藥
館合用

全蛋干麵

淨干麵

零沽發行 歡迎索樣

上商標或下新商標

均是好麵包商標

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
奄派藥材店啟

KHO KING SIK CO.
27 PENDE STR. 國公先絲髮 VANCOUVER B.C.

電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳顯綢及水松名
貴宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有日
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線衫番
襪襪館用衣樓付
女衫廚衣廚褲圍
身棉布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
褥大童貢獻

ARMSTRONG & CO
204 Dunlevy Ave. MU 4-0533
VANCOUVER 4, B. C.

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完葬妥辦
華友光顧
特別計平
司理人
佐麥吾謹
治啓

◎重新廣告

旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽電溫暖床褥新買清潔水喉沖熱招待妥當往住便捷餽贈頗特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

6 Pender St. E. Tel MU 1-7035

Vancouver, B.C.

新世界旅館 司理 盧金生 黃國通

Lux Theatre
院戲斯樂

即日放映

「著名銀幕」
「電影好戲」

兼映談諧時事畫片

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5080

本館設在華區

位后適中
床褥潔淨
時常充足
來往駐宿
携隨行李
飛機
服務代辦
錫餞歡迎

學園空氣
暖氣熱水
各界僑胞
長住暫居
上落週安
船紙 車票
如蒙垂委

利興
關邦健謹啓

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MUI-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等

HOTEL SUN AH
 100 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區遠中
 出入利便 房舍通爽
 床褥清潔 暖氣熱水
 日夜供應 招呼週到
 備胞光顧 格外歡迎

司理 羅法蘭 啓
 朱旺

血壓亢進 頭昏眼花 手足癱痺
偏枯癱瘓 肢體障礙 小兒癱瘓
痞癰瘰癧 黃疸胆石 鼻衄痔血
瘡癤瘰癧

概行具備國粹經驗良方精製丸散候診
各埠來信問症請附郵費五元空函請恕

針灸醫師李經

KING LEE
201-1st St. S. E., Calgary, Alta.
電話：AM-9-6019

專售及修理各種家庭電具各國名廠
 ★新片大帮！
 加拿大總代理美聲公司慢片
 最新貢獻！
 夜偷詩稿三張 歌壇皇帝—鍾雲山 攜手傑作
 清歌皇后—洗劍麗
 ★鳳鳴公司慢片
 桃花扇 一張 鍾雲山 馮玉玲 合唱
 洗劍麗 陳彩虹 合唱
 玉堂春之探情 一張 月兒—鄭蘭寶 合唱
 ★幸運公司慢片
 香羅塚 三張 麥炳榮 李寶瑩 合唱
 何燕燕 新梁醒波
 天涯 鍾麗容 合唱
 李香琴 張醒非 合唱
 小甘羅 崔妙芝 合唱
 新千歲 鄭碧紅 合唱
 尤聲甫 李學優
 ★娛樂第一期慢片
 琵琶記 四張 鍾雲山 新白雪仙 合唱
 洗劍麗 李寶倫 合唱
 △新來者捷訊！
 學英語唱片——十二寸——二張 九元九五
 助你講話流利，發音正確，收效迅速，無憂不通，
 ▲外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全▲
馬開錫電器行
 Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
 萬有 目錄印備函索即奉 精工接裝
 各種電火煤氣熱水爐工程

潘氏豪門興替談

洪門情緣
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Pressmen in
Canada Publishers Ltd.

潘氏豪門興替談

(一)

在清嘉慶道光年間，廣州有四大富豪曰潘氏、陳氏、李氏、黃氏。潘氏即潘仕誠，這是許多人都曉得的。潘仕誠到底有幾家產？恐怕當時他自己也沒有正式統計，但他的家產，並非由其自己手創，而為繼承父業所得。不過是他發揚光大而已。

潘仕誠的財富，在當時，而結果及身後而敗，獲得個家產的收場。好在正如粵語所謂「爛船都有三斤釘」，何況他是廣東首富一指的潘氏，那有一敗塗地之理？因此晚年還過得去。潘仕誠是一個被官府查抄了家產的人，等於現在的清盤破產，在聲譽上，未免一落千丈。

百萬家財賣肉女

林林選譯

巴黎的士等賣肉女郎，在銀行有百萬存款的，共有一百七十二個。

出賣肉體的女人，在各國繁榮的市鎮裏，有時因為過飽，一夕找不到一位買肉者，並非罕見之事。

不過，正如中國俗語所說：「行行有狀元」，巴黎的賣肉女郎，據調查所得，在銀行有十五萬元以上美金（等於港幣一百萬）存款的竟有一百七十二個。

糊塗蟲

明浮白主人輯「笑林」

從前有一個縣官，這一天升得堂來，功夫不多，忽聽衙門口堂鼓聲響，有人喊冤，知縣忙吩咐左右，差人「將喊冤告狀之人帶上來」。

告狀人上得堂來，當堂跪倒在地，首先吃了一頓棍棒。

知縣威嚴端坐，問完姓名，便道：「你因何故擊鼓告狀，有何冤屈速說來」。

再答雲城

子雲

我倆，不約名，不求利，只願，跟着民主的坦途前進，漫向封建的舊路馳驅。

新潮澎湃在胸中，自由鐘在聲嘶力竭，突飛猛進的新中國，不再給殖民地主義者攫取便宜，我倆，不論字句淺白，沒論才識粗細，沒論才識粗細，工餘有暇，繼續寫作歌辭，來喚醒守舊者沈沈的迷夢，來擊破帝國主義者侵略的動機，請諸君，後會有期。

奉和

溫儉讓君「詠愛國」

從知老氣亦衰秋，況是英年豈足愁。若輩橫流固砥柱，如斯海外幾金甌。中山奮鬥揚殘孽，甘地維新破大猷。高樹邦旗自獨立，掃平鬼域建東洲。

戒菸書
驅步雲
祇為栽培作遠征，教孫莫負祖心情。光陰應以寸分惜，文字宜求表裏精。學海無邊勤必達，移山有志事能成。詩書本是千年業，富貴不如手一經。

雜詠

其一
其二

一望塵無千陌舖，山巒待雨未犁扶。高低蓬蓬滿野蕪，淺淺溪流隱野蔬。

其二
晨風壯壯帶涼涼，柴門臨水稻花香。溪光十里平曠闊，雁雁無人下夕陽。

青山紀遊詞

（踏莎行）

王世昭
學侶寄自香江
昨暗驚心先生，素和踏莎行，比檢讀六一淮海一篇，久久不能下筆，今故國梅開，海天春信，誰云秋盡楓林蕪。

遙憐一片微波光，碧水明沙遠遶岫，不似踏青，輕艇病酒，香江十月風情妙。

相逢且莫問流亡，欲借琴歌消永晝，相送片雲，歸鴻未遠，欲借琴歌消永晝。

愛國詩人知章

子雲

我倆，不約名，不求利，只願，跟着民主的坦途前進，漫向封建的舊路馳驅。

新潮澎湃在胸中，自由鐘在聲嘶力竭，突飛猛進的新中國，不再給殖民地主義者攫取便宜，我倆，不論字句淺白，沒論才識粗細，沒論才識粗細，工餘有暇，繼續寫作歌辭，來喚醒守舊者沈沈的迷夢，來擊破帝國主義者侵略的動機，請諸君，後會有期。

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

434 Columbia Ave. MU3-2802
Vancouver, B.C.

華區中心地點
吉舖位招租

本舖位於片打街一〇號，（即舊日昇公司舖位）內外全部，裝飾現代化。如蒙垂詢請到本報，與簡國安君洽商。

舖金盛美
十足金業首飾各廠大小鐘錶
修理鑲嵌 司理 鄧鴻騰
434 Columbia Ave. MU3-2802
Vancouver, B.C.

國貨商場
參茸藥材
海味雜貨
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. MU 1-6635
Vancouver 4, B.C.

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
防牙患齒口藥水
七毫五及壹元二毫五

Chlorodont Mouth Wash
5毫五

MY BANK
BANK OF MONTREAL
202 MILL CANADIAN
BOM

眼鏡
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
Vancouver Block
MU 5-0928
MU 3-2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3-1734

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食室最寬大
廚師煥易牙
大鑊兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯呀

司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU5-5783

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

司公限有益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE MU1-4527

家鄉風味
臘腸發行
瓜菜罐頭
五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨

司公貨雜隆永
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B.C.

新辦到大幫
去頭
明蝦
臘腸
瓜菜登市
本埠合時

堂生天
HING SANG HONG
377 Powell St.
Vancouver, B.C. Canada
電話 MU 1-4476

育器興奮丸
人生疾病，最慘者，發育不全，臨敵不勇，誤人誤己，有婦無子，有子不育，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生細細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動靜不夜，如若不然，原銀退還，決不食言。

育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角
育器興奮丸一打八元五角

廣LTD.
East 1-4850
粗細麵粉
中西餐館
re Sts.
精神及魄力
1 el

WESTERN PAINT CO.
MU. 1-2154



歡迎商量裝飾問題
本公司之油漆及花紙，種類繁多，色澤鮮艷，價格低廉，歡迎各界人士前來參觀選購。本公司並承接各種室內外油漆工程，保證質量，價格公道。

簡氏事務所

Con Agencies

9 West Pender St.

Vancouver, B. C.

辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞如有關移民、火險、汽車、盜竊、樓宇等保險事務，如有委託，歡迎駕臨。本所當樂意誠代為服務。

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

華司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 1-2478

242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大幫抵步 炮竹

各款

維多利亞女皇
慶典將至

駕臨 請

國際貿易展覽會場
參觀本公司之商品陳列

司公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co., Ltd.

87-89-91 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023

寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

華業主開會議 討論抗議拆遷

雲訊：昨四月廿七日星期日，下午八時，雲埠東區華人業主委員會，假座全加中華總會館禮堂，舉行首次會議。主席黃振余，記錄吳振光。出席者共達五十多人。中報報告事項。主席宣佈開會理由。並闡述出府政府擬將該區拆遷，對華業主之影響。交際中，黃一平、陳國平、大同小異。謂各華人業主，有律師或本人親臨，對拆遷一事，則有反對或不反對。而黃一平則表示，如有不平之處，中華總會館特設專門委員會，顧問黃文甫、黃西屏出席。黃文甫表示，將當時在市府市政要情，報告市府，請市府要點。謂昨日下午四時，起立向市府要點。我華人無不表示反對或不反對。實未明瞭。本應予以我華人機考。後見市府書記處出各部份業主律師或其本人親臨。種種反對。市律師先生謂，無反對對面。並無切實保證。似有不公平。假如工務局改為住宅區，當然地價不同。如果實現，如何處理該二萬五千人之住居。前日開將該區球場場建造成大公寓樓。以予各人居住。如果實現最好。如不實現。反使各人成為無家可居之人。假如市府不照實言。反有嫌疑欺騙之名。市長不滿意。謂黃君言語過重云。

市府拆廢房屋會議 黃常委否決市政要

文市君答曰。我人非反對市府計劃。但要有安置保證。以麥麒麟球場為遷移之地。倘能實現。則我人十分喜歡。倘如雷頓布期先生所言。恐或有出乎意料之外。此時市府不能履行諾言。及是欺騙字樣。市君為黃君言語太重。不應用以欺騙等語。黃君此為正當言語。乃為市君不滿。市君多事。謂黃君。恐發生爭執。遂提議將該區改為住宅區。並加附則。將來接洽各方意見。再行大步驟。再請市君表示意見。亞當附議。市君柯氏提出修正案。將該區一半地方。劃為住宅區。其餘東登半。則照原定。但無人附議。市君提出原案。表決。多數同意通過。表決時近。時宣佈散會。市君參加和女士。請黃文甫、黃西屏兩君留後。隨即談話。有市君、黃路慎、黃拉。與及土地部人員開談話。解釋此案之經過。市府要點。保證不令華民。在不堪地位云。

恩平青年會成立 開幕慶典盛況

「天上人間」。在鄭煥潮獨唱時代曲「秋水伊人」。還有許多名曲。因時間問題。未盡全錄。關於以上藝人表演之節目。其音韻清雅而美妙。均獲得聽眾掌聲不停。實給與該會增光不少。開場。鄭煥潮、關文光、趙煥光、黃振余、鄭一峰、鄭煥才諸君。是乃雲埠資深之本埠振華聲譽研究社社員。無怪他們之藝術。能遠近火純青之境也。直至晚十一時。盡歡而散。詢盛會也。

展覽會中國之夜 成績非常觀衆逾萬

雲訊：昨一月一日為卑詩省政府舉辦之國際貿易展覽會開幕之期。展覽會當局。深佩華僑社會贊助之熱烈情緒。能集合全埠之精華。表演優美之節目。有輝煌奪目之華麗服飾。中西樂譜之演奏。分派壽星。以留紀念。種種創舉。已經各方審慎考慮。均認定最為適合第一晚中國之夜之表演。果也昨日下午二時。即舉行隆重開幕禮式。至夜間七時。男女老幼。依時湧進中國之夜會場內。人山人海。熱鬧非常。是晚節目之新奇豐富。表演認真。實非筆墨所能盡述。計在演戲時。先後抵達會場者。超過萬人。上舞台向各領導人道謝。並請代向各僑領致謝者。有教育、部、後援會、法官、劉德順、劉德榮、展覽會會長及各執事。中西社團代表等。其中大抵情形。在同晚十一時。已由加拿大廣播電台攝影。同時宣佈主要節目。即在二日晚六時四十五分之詩歌詩歌。其他各節。將再續報告發表。

雲埠洪門慶祝詩省 百週年紀念慶典 籌備處通告

為通告事。茲定於五月二日（星期五）下午八時。在民治黨禮堂。召開全體大會。籌備「華區女界」加冕及巡遊節目事宜。仰我全體職員。男女黨員。大公義舉。敬請出席。此佈。

雲埠洪門民治黨 大放洪門通告

啟者。本支部。定期於五月三日（星期六）晚八時半。大放洪門。歡迎新進黨員。如有親友。介紹男女入黨者。請早日到本支部報名為盼。此佈

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化妝香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver. 9.
△聯房上下兩層，屋主住樓下，樓上出租，租銀夠充銀期，廉售一萬一千五百元，先交四千，元。
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH 3125 住宅 CG 5743

Sunrise
FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
110 MAIN STREET, VANCOUVER 1, B.C., CANADA.
專營借款 諸君欲買新舊車請來本公司借款如未充滿銀期者亦可借款手續簡單利息便宜 代理利同昌 專營投資 股票公債買賣 服務快捷 代理聯資 投資公司 忠誠服務 歡迎垂詢 專營保險 生意房屋買賣 實代辦樓宇 借款代理各種燕梳

九仙日 大平賣
各部份均有平賣 九仙平賣，各物件全家合用。 九時開市 請隨羣衆來 共享此平賣之利權
668 Columbia St. New Westminster, B.C.
ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

MAY KAN CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER
東區幽雅環境，在廣潤街道并屋一對 SIDE BY SIDE DUPLEX 屋兩年新，有土庫。交通便利。價二萬五千元。 真實抵買，絕無虛言。
中國經理公司簡林逸媚謹啓
寓：11A 6900Y 寫字樓：MU 3-7451 MU 3-7452

W. S. KAN KER & KER LTD
811 E. Pender
CAMBIE 區四十一街 SPLIT-LEVEL 屋一間，前後大花園。大客廳。觀浴浴房。土庫有酒吧遊戲室。貴府兒童居此，包保家庭快樂之至。只售二萬七千五百元。
先生夫人 簡而明啓
住所：HA. 6900Y 寫字樓：MU 1-3241

國泰 Cathay Studio 藝術攝影院
朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。 你想獲得滿意的藝術照片請即到—— 國泰藝術攝影院，青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
黃洲君用高深的藝術手法及新穎的攝影器材專影 藝術人像 結婚禮照 家庭社團特約外影快捷妥當 新張大贈送，每客送一精美照片框
(限送一百位，送完即止，)
2591 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 6 B.C. HA. 3185